

FICHE D'ESCALE *Stopover*

MERCI DE COMPLÉTER CETTE FICHE AFIN DE FACILITER
VOS FORMALITÉS D'ESCALE À SAINT-MALO

Please complete this form to facilitate your stopover in Saint-Malo

Port des Sablons

Port Vauban

DATE D'ARRIVÉE Arrival date :

DATE DE DÉPART Departure date :

PASSEPORT ESCALES :

ADHERENT *Subscriber* :

OUI Yes

NON / No

NUMERO *Number* :

PROPRIÉTAIRE Owner

NOM *Name* :

PRÉNOM *Surname* :

NATIONALITÉ *Citizenship* :

EMAIL *email* :

ADRESSE *Address* :

VILLE / CODE POSTAL *Town / Postal code* :

PAYS *Country* :

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE *Phone number* :

BATEAU Boat

NOM DU BATEAU *Name of the boat* :

Voilier *Sailboat*

Moteur *Motorboat*

Monocoque *monohull*

Multicoque *multihull*

LONGUEUR H.T. LOA :

LARGEUR H.T. *Beam* :

TIRANT D'EAU *Draft* :

IMMATRICULATION / QUARTIER MARITIME *Registration / Port of register* :

Je soussigné(e), déclare que le bateau est assuré pour tout dommage causé aux ouvrages portuaires, et aux dommages corporels ou matériels causés au tiers, y compris ceux découlant de l'incendie du navire ou de sa réserve de carburant répandue sur le plan d'eau, ou de problèmes liés à l'usage de bornes électriques du Port. / *the undersigned, declare that the boat is insured for any damage to harbour works and to bodily injuries or property damages to third parties, including the burning of the ship or its reserve of fuel spieled on the water, or problems related to the use of electric terminals of the Port.*

Date:

Signature :